

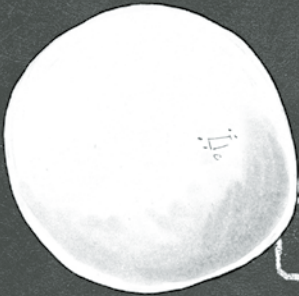
سریال

چهار سابقه دار

قسمت

۱۶

دیگران؟!



The Bad Guys-Episode 16: THE OTHERS?!
Text and illustrations copyright © Aaron Blabey,
2022

Aaron Blabey asserts his moral rights as the
author and illustrator of this work.
First published by Scholastic Press, an imprint of
Scholastic Australia Pty Limited in 2021.
This edition published under license from
Scholastic Australia Pty Limited
Persian Translation © Houppaa Publication, 2026

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چارچوب قانون بین‌المللی حق
انحصاری نشر اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این کتاب
را در سراسر دنیا با بستن قرارداد، از ناشر آن (Scholastic) خریداری
کرده است.

رعایت «کپی‌رایت» یعنی چه؟

یعنی «نشر هوپا» از نویسنده‌ی کتاب، آرون بلیبی، و ناشر خارجی
آن، اسکولاستیک، برای چاپ این کتاب به زبان فارسی در ایران و
همه‌جای دنیا اجازه گرفته و بابت انتشارش، سهم نویسنده یعنی
صاحب واقعی کتاب را پرداخت کرده است.
اگر هر ناشری غیر از هوپا، این کتاب را به زبان فارسی در ایران یا
هر جای دنیا چاپ کند، بدون اجازه و رضایت آرون بلیبی این کار
را کرده است.



سرشناسه: بلیبی، آرون
Blabey, Aaron
عنوان و نام پدیدآور: سریال چهار سابقه‌دار، دیگران؟! نویسنده و تصویرگر
آرون بلیبی؛ مترجم سیدنوید سیدعلی‌اکبر؛ ویراستار مانا رجب‌زاده.
مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۴۰۴.
مشخصات ظاهری: ۲۰۰ص: مصور.
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۷۳۴-۴
وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: The Bad Guys in the others?!, 2022.
موضوع: داستان‌های نوجوانان انگلیسی— قرن ۲۰م.
۲۰th century — Young adult fiction, English
شناسه افزوده: سیدعلی‌اکبر، سیدنوید، ۱۳۶۲ -
شناسه افزوده: Seyyed Ali Akbar, Seyyed Navid
رده‌بندی کنگره: PZV
رده‌بندی دیویی: [ج]۸۲۳/۹۱۴
شماره کتاب‌شناسی ملی: ۱۰۳۰۲۶۲۷

سریال چهار سابقه‌دار

قسمت ۱۶

دیگران؟!!

نویسنده و تصویرگر: آرون بلیبی
مترجم: سیدنوید سیدعلی‌اکبر
ویراستار: مانا رجب‌زاده
طراح گرافیک: عاطفه حاتمی
ناظر چاپ: سینا برازوان
نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۵
تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۷۳۴-۴

هوپا
Hooppa

آدرس: تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، خیابان روانمهر، بعد از دانشگاه، پلاک ۴۸، طبقه‌ی پنجم
صندوق پستی: ۱۳۱۵۶۵۳۴۹۶ | تلفن: ۰۲۱-۹۱۲۰۰۲۰۲
www.hoopa.ir info@hoopa.ir
■ همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.
■ استفاده از متن این کتاب، فقط برای نقد و معرفی و در قالب بخش‌هایی از آن مجاز است.


نویسنده و تصویرگر: آرون بلیدی

مترجم: سیدنوید سیدعلی اکبر

سریال

چهار سابقه دار

قسمت ۱۶

دیگران؟! 



دنیای کف پوش
چیزی نمونده!
دوباره امتحان کن...
بیزرززا!

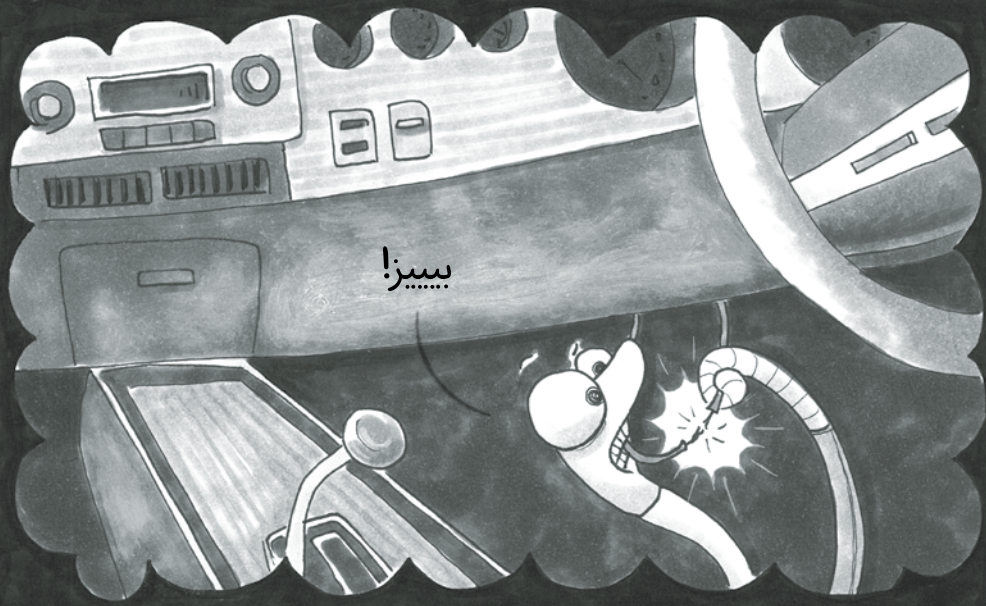
بیزرززا!
بیزرززا!



تونستی پسر!



آرره!



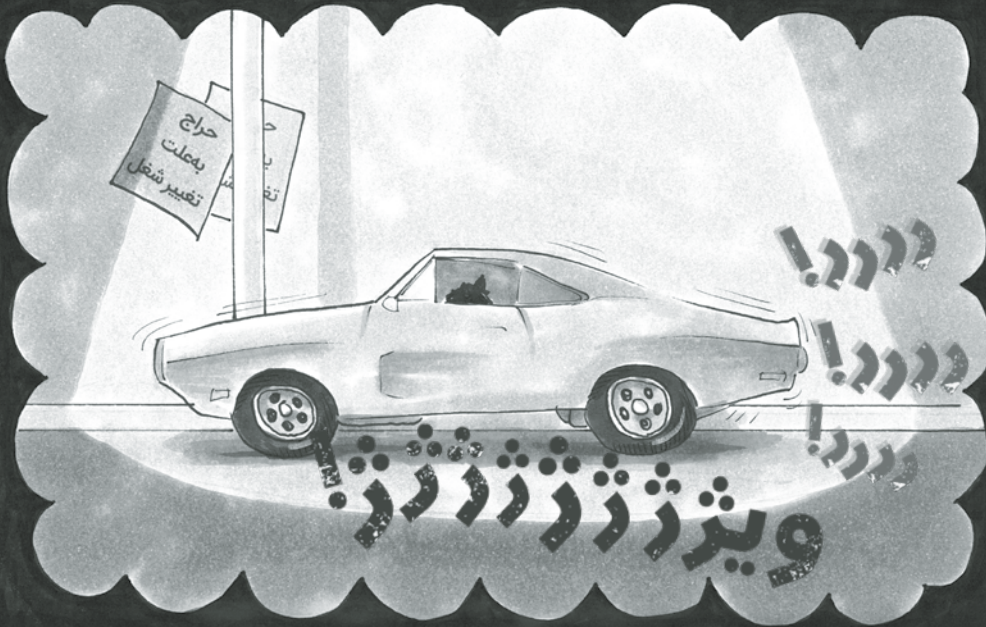
بییز!



همه چیز باید فروخته شود!

ویترز زرزرز!

ای کی کی کی!



حراج بهمت تغییر شکل

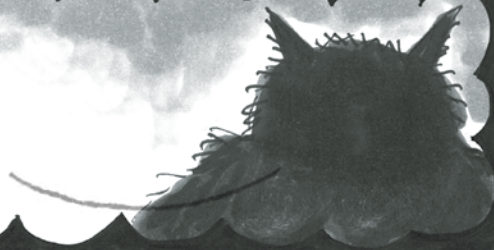
ویترز!

ویترز!

ویترز!

ویترز زرزرز!

آره، آره. بیرش اون
پشت پیش بقیه...



راستی بابایی!
این همون دوستِ جونِ جونِ
خودمه!
همونی که درباره‌ش بهت گفته
بودم...



بینم، **کار** می‌خواهی؟



بله قربان!
متشکرم قربان!

خُب، خُب! که این طور!
مو بهم گفته بود یه کارایی بلدی
کوچول موچولو!





آفرین!
لحسنت!

فرنگلام!



بله قربان!
متشکرم قربان!



خوبه!

من به تو
ایمان دارم...

تو مستحق
پاداشی!



خیله خُب!
بین گرگی! باید با آبه صحبت
کنم. آماده باش و با شماره ی سه
دستت رو بردار...



سه!



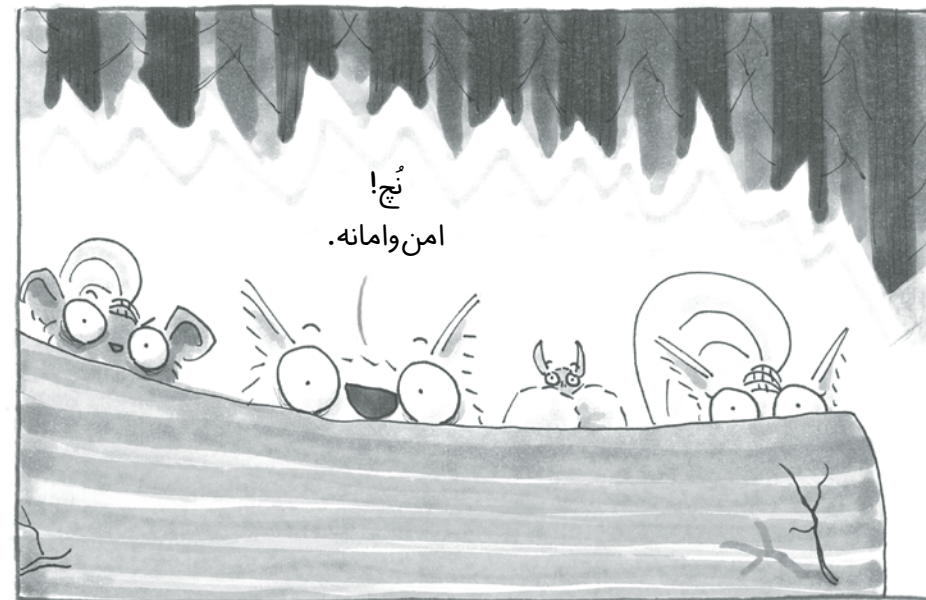
دو...



یک...



گرگی! آروم باش. داریم صدات رو می شنوم.
این جا واقعاً حس بدی داره. اما بذار رو کارمون تمرکز کنیم. باشه؟
کسی اون خانومه رو می بینه؟



نُج!
امن وامانه.

